



PINHOK™
LANGUAGES

www.pinhok.com

Introducción

Acerca de este libro

Este libro sigue a John, un hombre de negocios que vive en Mánchester (Reino Unido), durante dos días. Durante estos dos días, asistirás como espectador a las conversaciones básicas y cotidianas que mantiene con su familia, sus compañeros de trabajo, taxistas, personal de hoteles y muchas otras personas, para que puedas aprender los distintos usos del idioma. Así, aprenderás frases y diálogos muy útiles que puedes usar de inmediato, ya sea para viajar, en el trabajo, en tu curso de idiomas, con tu pareja o, simplemente, para practicar. ¡Que lo disfrutes!

Pinhok Languages

Pinhok Languages se esfuerza por crear productos de aprendizaje de idiomas para ayudar a los estudiantes de todo el mundo en su objetivo de aprender un nuevo idioma. Para ello, combinamos las mejores prácticas de diversos campos y sectores para compilar productos y materiales innovadores.

El equipo de Pinhok espera que este libro le ayude en su proceso de aprendizaje y le ayude a alcanzar sus objetivos más rápido. Si desea obtener más información sobre nosotros, visite nuestro sitio web www.pinhok.com. Para enviarnos sus opiniones, comunicar errores o simplemente saludarnos, visite también nuestro sitio web y utilice el formulario de contacto.

Exención de responsabilidad

ESTE LIBRO SE PROPORCIONA «TAL CUAL», SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO Y NO INFRACCIÓN. LOS AUTORES O PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR NO ASUMIRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA ANTE RECLAMACIONES, DAÑOS U OTRAS RESPONSABILIDADES, YA SEA POR ACCIÓN CONTRACTUAL, AGRAVIO U OTRAS, DERIVADAS DE O EN RELACIÓN CON EL LIBRO O SU USO.

Copyright © 2025 Pinhok.com. Todos los Derechos Reservados

Δία 1

Mañana en casa

John se despierta junto a su esposa Anna y se prepara para un largo día que terminará en una cama de hotel a unos cientos de kilómetros de distancia, en Londres:

John	Καλημέρα αγάπη μου.
Anna	Άσε με να κοιμηθώ άλλα 5 λεπτά!
John	Εντάξει, θα ξυπνήσω την Σάρα.
John va a la habitación de Sarah	
John	Καλημέρα Σάρα, ώρα για ξύπνημα!
Sarah	Καλημέρα μπαμπάκα!
John	Είδες ωραία όνειρα;
Sarah	Ναι, ονειρεύτηκα ότι ζούσα σε ένα κάστρο από παγωτά και έτρωγα παγωτό κάθε μέρα. Βανίλια για πρωινό, σοκολάτα για μεσημεριανό και φράουλα για βραδινό.
John	Αυτό και αν είναι ωραίο όνειρο! Πολύ φοβάμαι όμως ότι θα μείνει όνειρο. Πλύνε τα δόντια σου και ετοιμάσου για πρωινό. Φρούτα και δημητριακά, σχεδόν τόσο γευστικά όσο και το παγωτό βανίλια!
John vuelve al otro dormitorio	
John	Αγάπη μου, πέρασαν τα πέντε λεπτά, ώρα να σηκωθείς!
Anna	Αχ, σε μισώ...
John	Και εγώ σ' αγαπώ!
Sarah	Μπαμπάκα, τελείωσε η οδοντόκρεμα!
John	Στο δεύτερο συρτάρι, δίπλα από τις οδοντόβουρτσες.
Sarah	Α, την βρήκα, ευχαριστώ!

John	Καλημέρα αγάπη μου. (Kaliméra agápi mou.)	Buenos días, cariño.
Anna	Άσε με να κοιμηθώ άλλα 5 λεπτά! (Áse me na koimithó álla 5 leptá!)	¡Déjame dormir cinco minutos más!
John	Εντάξει, θα ξυπνήσω την Σάρα. (Entáxei, tha xypníso tin Sára.)	Claro, despertaré a Sarah.
John va a la habitación de Sarah		
John	Καλημέρα Σάρα, ώρα για ξύπνημα! (Kaliméra Sára, óra gia xýpnima!)	¡Buenos días, Sarah! ¡Hora de levantarse!
Sarah	Καλημέρα μπαμπάκα! (Kaliméra bampáka!)	¡Buenos días, papá!
John	Είδες ωραία όνειρα; (Eídes oraía óneira?)	¿Has soñado cosas bonitas?
Sarah	Ναι, ονειρεύτηκα ότι ζούσα σε ένα κάστρο από παγωτά και έτρωγα παγωτό κάθε μέρα. Βανίλια για πρωινό, σοκολάτα για μεσημεριανό και φράουλα για βραδινό. (Nai, oneiréftika óti zóusa se éna kástro apó pagotá kai étroga pagotó káthe méra. Vanília gia proinó, sokoláta gia mesimerianó kai fráoula gia vradinó.)	Sí, soñé que vivía en un castillo hecho de helado y podía comer el que quisiera todos los días. Vainilla para desayunar, chocolate para almorzar y fresa para cenar.
John	Αυτό και αν είναι ωραίο όνειρο! Πολύ φοβάμαι όμως ότι θα μείνει όνειρο. Πλύνε τα δόντια σου και ετοιμάσου για πρωινό. Φρούτα και δημητριακά, σχεδόν τόσο γευστικά όσο και το παγωτό βανίλια! (Aftó kai an éinai oraío óneiro! Polý fovámai ómos óti tha meínei óneiro. Plýne ta dóntia sou kai etoimásou gia proinó. Froúta kai dimitriaká, schedón τόσο gefstiká óso kai to pagotó vanília!)	¡Es un sueño estupendo! Sin embargo, me temo que seguirá siendo un sueño. Lávate los dientes y prepárate para el desayuno. Fruta y cereales, ¡casi tan buenos como el helado de vainilla!
John vuelve al otro dormitorio		
John	Αγάπη μου, πέρασαν τα πέντε λεπτά, ώρα να σηκωθείς! (Agápi mou, pérasan ta pénte leptá, óra na sikotheís!)	¡Cariño, tus cinco minutos han terminado, es hora de levantarse!
Anna	Αχ, σε μισώ... (Ach, se misó...)	¡Grrr! Te odio...
John	Και εγώ σ' αγαπώ! (Kai egó s' agapó!)	¡Yo también te quiero!
Sarah	Μπαμπάκα, τελείωσε η οδοντόκρεμα! (Bampáka, teleíose i odontókrema!)	¡Papá, se nos ha acabado la pasta de dientes!

John	Στο δεύτερο συρτάρι, δίπλα από τις οδοντόβουρτσες. (Sto déftero syrtári, dípla apó tis odontónourtses.)	En el segundo cajón, junto a los cepillos de dientes.
Sarah	Α, την βρήκα, ευχαριστώ! (Α, tin vríka, efcharistó!)	¡Ah, la he encontrado, gracias!

Desayuno

Después de levantar a sus dos damas, John prepara el desayuno, y todos empiezan el día juntos en la mesa tomándoselo:

Anna	Αχ, καφέ, σωτήρα μου!
Sarah	Δεν σου κάνει καλό ο πολύς καφές μαμά!
Anna	Το ξέρω, αλλά δεν θες να με δεις χωρίς τον πρωινό καφέ μου. Ρώτα τον μπαμπά σου!
John	Ναι, σίγουρα δεν θες να το δεις αυτό.
Sarah	Μπορώ να έχω και άλλες φράουλες;
John	Ναι, σερβιρίσου!
Anna	Είσαι έτοιμη για το διαγώνισμα Ισπανικών σήμερα;
Sarah	Ναι! Μπορώ να πάρω παγωτό αν πάρω Α;
John	Μετά το χθεσινό όνειρο δεν μπορούμε να πούμε όχι, ε;
Anna	Ναι, μπορείς να πάρεις ένα, αλλά μόνο αν πάρεις Α!
Sarah	Ναι!
Anna	Τζον, πότε είναι η πτήση σου για Λονδίνο σήμερα;
John	Στις 2 το μεσημέρι.
Sarah	Γιατί πετάς; Γιατί δεν παίρνεις το τρένο;
John	Η εταιρεία έχει κουπόνια ανταμοιβής για συχνές πτήσεις και θέλουν να τα χρησιμοποιήσουν. Και εγώ θα προτιμούσα το τρένο, αλλά τι να κάνω;
Anna	Θα προλάβεις το βραδινό αύριο;
John	Δεν νομίζω ότι θα έχω θέμα. Ίσως μπορέσω να σε πάρω και από το σχολείο Σάρα, τι λες;
Sarah	Τέλεια, θα μπορέσουμε να πάρουμε και παγωτό για το διαγώνισμα Ισπανικών γυρίζοντας σπίτι!
John	Χαχα, θα δούμε.

Anna	Αχ, καφέ, σωτήρα μου! (Ach, kafé, sotíra mou!)	¡Café, mi salvador!
Sarah	Δεν σου κάνει καλό ο πολύς καφές μαμά! (Den sou kánei kaló o polýs kafés mamá!)	¡Demasiado café no es bueno para ti, mamá!
Anna	Το ξέρω, αλλά δεν θες να με δεις χωρίς τον πρωινό καφέ μου. Ρώτα τον μπαμπά σου! (Το xéro, allá den thes na me deis chorís ton proinó kafé mou. Róta ton bampá sou!)	Lo sé, pero, créeme, no quieres verme sin mi café de la mañana. ¡Pregúntale a tu padre!
John	Ναι, σίγουρα δεν θες να το δεις αυτό. (Nai, sígoura den thes na to deis aftó.)	Definitivamente, no es un espectáculo recomendable.
Sarah	Μπορώ να έχω και άλλες φράουλες; (Boró na écho kai álles fráoules?)	¿Puedo tomar más fresas?
John	Ναι, σερβιρίσου! (Nai, servirísou!)	¡Claro, toma las que quieras!
Anna	Είσαι έτοιμη για το διαγώνισμα Ισπανικών σήμερα; (Eísai étoimi gia to diagónisma Ispanikón símera?)	¿Preparada para tu examen de lengua española de hoy?
Sarah	Ναι! Μπορώ να πάρω παγωτό αν πάρω Α; (Nai! Boró na páro pagotó an páro Α?)	¡Sí! ¿Puedo tomar helado si saco sobresaliente?
John	Μετά το χθεσινό όνειρο δεν μπορούμε να πούμε όχι, ε; (Metá to chthesinó óneiro den boróume na poume óchi, e?)	Después del sueño de anoche, no puedo decirte que no, ¿verdad?
Anna	Ναι, μπορείς να πάρεις ένα, αλλά μόνο αν πάρεις Α! (Nai, boreís na páreis éna, allá móno an páreis Α!)	Sí, podrás tomar helado, pero solo si consigues un sobresaliente.
Sarah	Ναι! (Nai!)	¡Bien!
Anna	Τζον, πότε είναι η πτήση σου για Λονδίνο σήμερα; (Τζον, póte éinai i ptísi sou gia Londíno símera?)	John, ¿a qué hora sale hoy tu vuelo a Londres?
John	Στις 2 το μεσημέρι. (Stis 2 to mesiméri.)	A las dos de la tarde.
Sarah	Γιατί πετάς; Γιατί δεν παίρνεις το τρένο; (Giatí petás? Giatí den paírneis to tréno?)	¿Por qué vas en avión? ¿Por qué no en tren?
John	Η εταιρεία έχει κουπόνια ανταμοιβής για συχνές πτήσεις και θέλουν να τα χρησιμοποιήσουν. Και εγώ θα προτιμούσα το τρένο, αλλά τι να κάνω; (Η etaireía échei koupónia antamoiivís gia sychnéis ptíseis kai théloun na ta chrisimopoiísoun. Kai egó tha protimóusa to tréno, allá ti na káno?)	La empresa tiene puntos de viajero frecuente que quieren utilizar. También preferiría el tren, pero ¿qué puedo hacer?

Anna	Θα προλάβεις το βραδινό αύριο; (Tha proláveis to vradinó ávrio?)	¿Volverás para cenar mañana?
John	Δεν νομίζω ότι θα έχω θέμα. Ίσως μπορέσω να σε πάρω και από το σχολείο Σάρα, τι λες; (Den nomízo óti tha écho théma. Ísos boréso na se páro kai apó to scholeío Sára, ti les?)	Creo que sí, si no surge ningún problema. Incluso podría pasar a recogerme por el colegio, Sarah, ¿qué te parece?
Sarah	Τέλεια, θα μπορέσουμε να πάρουμε και παγωτό για το διαγώνισμα Ισπανικών γυρίζοντας σπίτι! (Téleia, tha borésoume na pároume kai pagotó gia to diagónisma Ispanikón gyrízontas spíti!)	¡Genial! ¡Así podremos comprar el helado para celebrar mi examen de español de camino a casa!
John	Χαχα, θα δούμε. (Chacha, tha dóume.)	Ja, ja, ja, ya veremos.

Llevar a Sarah al colegio

Como la mayoría de las mañanas, John lleva a su hija Sarah al colegio:

John	Έλα, Σάρα, βιάσου!
Sarah	Είμαι σχεδόν έτοιμη.
John	Πάμε!
Anna	Μην ξεχάσεις να πάρεις αυγά όταν γυρίζεις.
John	Εντάξει. Να τα περάσεις καλά στην δουλειά αγάπη μου, θα σε πάρω μόλις φτάσω Λονδίνο.
Anna	Καλό ταξίδι. Και εσύ, κόρη μου, πήγαινε κέρδισε με το σπαθί σου το παγωτό σου!
Sarah	Είναι ήδη δικό μου!
Después de bajar del tranvía, padre e hija empiezan a hablar de nuevo	
John	Τι άλλα μαθήματα έχεις σήμερα;
Sarah	Μαθηματικά, φυσική, γυμναστική και αγγλικά.
John	Τέλεια, γεμάτο το πρόγραμμα.
Sarah	Ναι, οι Τετάρτες είναι γεμάτες. Τι θα κάνεις στο Λονδίνο;
John	Θα συναντήσω κάποιους πελάτες και τους συνέταιρους της εταιρείας μας. Θα βρω επίσης και τον Ματ, τον κολλητό μου από το γυμνάσιο. Τον θυμάσαι τον θείο Ματ;
Sarah	Ναι, τον θυμάμαι, μου αγόρασε ένα τεράστιο παγωτό όταν πήγαμε στον ζωολογικό κήπο την τελευταία φορά που ήμασταν στο Λονδίνο. Τον συμπαθώ πολύ.
John	Χαχα, προφανώς τον συμπαθείς. Θα ήταν ο πρίγκιπας στο κάστρο σου με τα παγωτά, ε;
Sarah	Όχι, αυτός ο ρόλος είναι κρατημένος για κάποιον άλλο.
John	Για εμένα;
Sarah	Εεε ... όχι, για κάποιον νεότερο.
John	Σάρα, μην μου πεις ότι έχεις αρχίσει τα ραντεβού με αγόρια από τώρα!
Sarah	Πρέπει να φύγω, τα λέμε αύριο μπαμπά!
John	Σάρα! Σάρα;